



Franklin Fueling Systems



697 - 3/4" Safety Sever™

Emergency Breakaway Coupling (Repairable)
Installation Instructions

697 – Séparateur de sécurité de 3/4 po

Manchon séparable d'urgence (Réparable)
Directives d'installation

Safety Sever 697 de 3/4"

Acople de Desconexión de Emergencia (Reparable)
Instrucciones de Instalación

Manual #	Revision	Date	Changes from Previous Revision
F-1387	6	Feb. 2015	Added caution about shear screw removal

Installation Instructions

697 - 3/4" Safety Sever



Emergency Breakaway (Repairable)

Caution	These devices separate at 350 pounds of pull. Prior to installation, determine that such a pull force will not damage the hose assembly or dispenser. The dispenser must be securely bolted to the dispensing island.
----------------	---

Installation

Side Hose Connection: (Figure A)

Install coupling immediately downstream after hose retractor clamp: then install appropriate length of hose between coupling and nozzle. Flexible connector (Part No. 699-200) is not needed in this application.

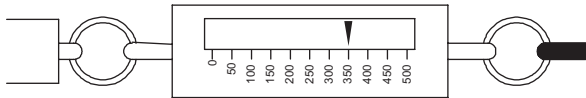
Overhead Hose Connection: (Figure B)

Install coupling with flexible connector (EBW 699-200) into the dispenser outlet as shown, then install appropriate length of hose between coupling and nozzle.

Nozzle or Nozzle Swivel Connection: (Figure C)

To install a 697 near nozzle or nozzle swivel a 699-200 flexible connector must be used between 697 and the nozzle swivel.

Note: Attach a scale to where the Safety-Sever will be installed. Apply 350 lbs. of pull force at various angles and check dispenser and hose. Remove scale and complete installation.



Use U.L. classified pipe sealant on threaded connections.
Do Not use PTFE Tape.

When tightening coupling onto the hose fittings, use wrench only on coupling half, adjacent to the hose fitting. (Using wrench on other half can shear the locating pin or lugs). (DO NOT OVER TIGHTEN)

Do not install 697 Safety-Severs directly to a nozzle swivel.

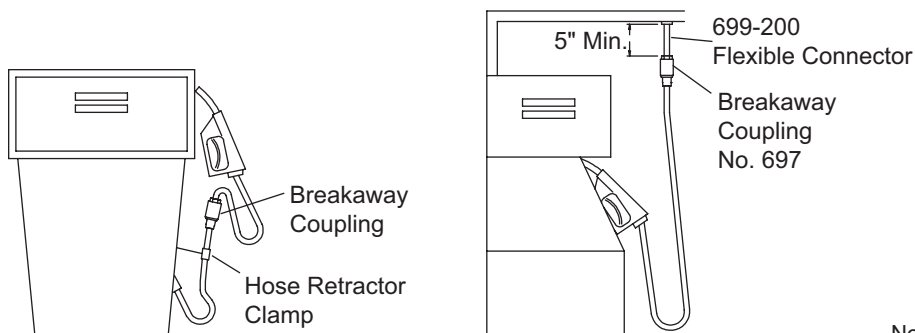


Figure A

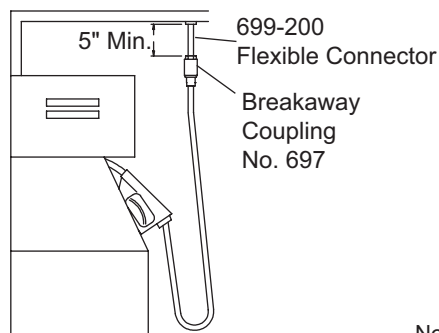


Figure B

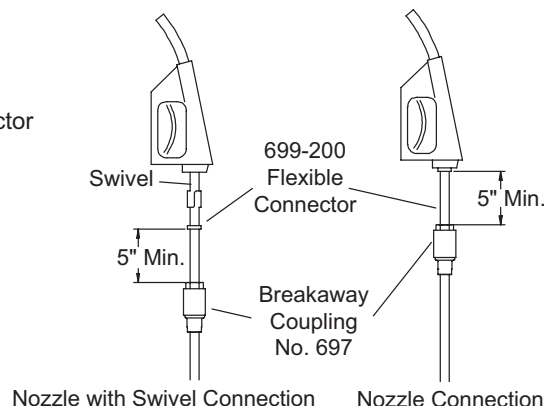
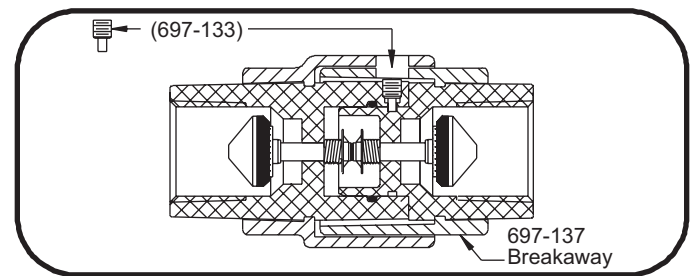


Figure C

Note: EBW products should be used in compliance with applicable federal, state and local laws and regulations. Product selection should be based on physical specifications and limitations and compatibility with the environment and material to be handled. EBW MAKES NO WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR USE.



Franklin Fueling Systems

www.franklinfueling.com

3760 Marsh Road • Madison, WI 53718, U.S.A.

Tel: +1 608 838 8786 • Fax: +1 608 838 6433

Tel: USA & Canada 1 800 225 9787 • Tel: México 001 800 738 7610

Franklin Fueling Systems GmbH

Rudolf-Diesel-Strasse 20 • 54516 Wittlich, GERMANY

Tel: +49-6571-105-380 • Fax: +49-6571-105-510

Directives d'installation

697- Séparateur de Sécurité de 3/4 po

Manchon séparable d'urgence (Réparable)

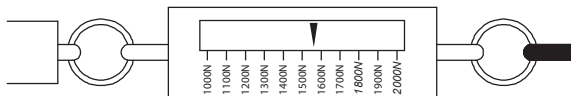
Important : Lisez les directives avant l'installation

AVERTISSEMENT

Ces dispositifs se séparent à une tension de 1557N. Avant l'installation, il importe de s'assurer qu'une telle tension n'endommagera pas le flexible ou le dispositif de distribution. Ce dispositif doit être bien boulonné à l'îlot de distribution.

INSTALLATION

1. Raccord de flexible latéral : (Figure A)
Posez le manchon en aval immédiatement après l'étrangleur rétractable de flexible, puis posez le flexible, selon la longueur appropriée, entre le manchon et le pistolet. Aucun raccord souple (no de réf. 699-200) n'est nécessaire pour cette application.
2. Connexion haute de flexible : (Figure B)
Posez le manchon avec le raccord souple (EBW 699-200) dans l'orifice de sortie du distributeur tel qu'il est illustré, puis posez le flexible, selon la longueur appropriée, entre le manchon et le pistolet.
3. Connexion de pistolet ou de pivot de pistolet : (Figure C)
Pour poser un pistolet ou un pivot de pistolet près de 697, il faut utiliser un raccord souple 699-200 entre le 697 et le pivot de pistolet.
4. Remarque : Attachez une échelle à l'endroit où sera posé le séparateur de sécurité. Appliquez un effort de traction de 1557N à différents angles, puis vérifiez le distributeur et le flexible. Enlevez l'échelle et terminez l'installation.



5. Utilisez un enduit d'étanchéité pour tuyau classé UL sur les raccords filetés. N'utilisez pas de ruban en PTFE.
6. Lorsque vous effectuez un serrage de manchons sur les raccords de tuyauterie, utilisez la clé seulement sur le demi-manchon, adjacent au raccord de tuyauterie. (Utiliser la clé sur l'autre demi peut cisailier l'ergot de guidage ou la languette).

(NE SERREZ PAS OUTRE MESURE)

Ne posez pas un séparateur de sécurité 697 directement au pivot de pistolet.

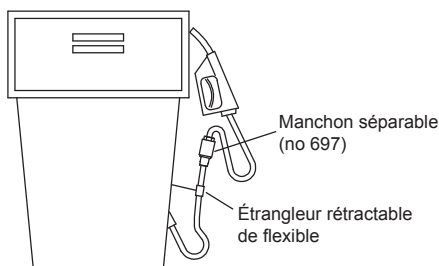


Figure A

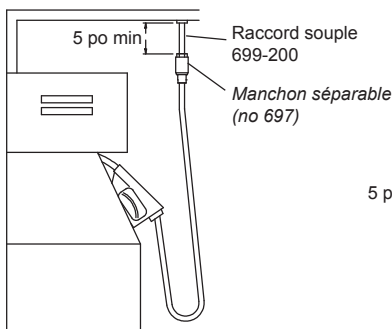


Figure B

EN CAS DE SÉPARATION

1. Fermez le distributeur et libérez la pression du fluide.
2. Vérifiez si les deux demis sont endommagés. Si une pièce semble endommagée, remplacez tout le séparateur de sécurité. (Remarque : Assurez-vous que la partie rompue de la goupille de cisaillement a été enlevée.)
3. Lubrifiez le joint torique à l'aide d'huile légère.
4. Assemblez de nouveau le dispositif en poussant l'extrémité mâle dans la moitié femelle tout en alignant les trous des vis pression dans les manchons protecteurs jusqu'à ce que les parties du dispositif s'enclenchent ensemble. Posez une vis de cisaillement à bout rapporté, en aluminium, neuve.
5. Si le séparateur de sécurité ne peut être facilement réassemblé manuellement, cela signifie que les dommages ne peuvent être réparés et qu'il faut remplacer le dispositif.

ATTENTION :

Utilisez seulement des vis de cisaillement EBW d'origine (697-133) pour le remplacement de l'élément séparable 697-137.

NE PAS enlever la vis de cisaillement sauf pour remplacement après un déclenchement accidentel du manchon séparable d'urgence.

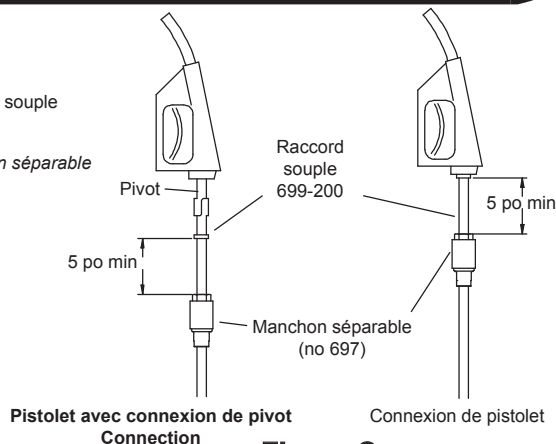
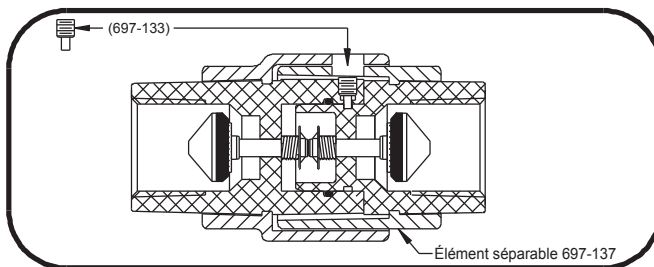


Figure C

Avertissement : Les produits EBW doivent être utilisés conformément aux lois et règlements fédéraux, provinciaux et locaux applicables. Le choix d'un produit doit reposer sur les caractéristiques physiques, les restrictions et la compatibilité avec l'environnement et le matériel à manipuler. EBW NE FAIT AUCUNE GARANTIE QUANT À LA JUSTESSE D'UNE UTILISATION PARTICULIÈRE DU PRODUIT.



Franklin Fueling Systems

3760 Marsh Road • Madison, WI 53718 U.S.A.

Tel: +1 608 838 8786 • Fax: +1 608 838 6433 • www.franklinfueling.com

Tel: USA & Canada 1 800 225 9787 • Tel: Mexico 001 800 738 7610

Instrucciones de Instalación

Safety Sever 697 - de 3/4"

Acople de Desconexión de Emergencia (Reparable)

Importante: Por favor lea este documento antes de su instalación
ADVERTENCIA

Este dispositivo se separa con una fuerza de 350 libras. Antes de su instalación se habrá de determinar que dicha fuerza de distensión no causará daño al ensamble de la manguera o al dispositivo dispensador. El dispositivo dispensador deberá estar debidamente anclado a la isla de despacho.

INSTALACIÓN

1. Conexión de Manguera Lateral: (Figura A)

Instale el acople inmediatamente flujo abajo después del retractar de la manguera, luego instale la longitud apropiada de manguera entre el acople y la pistola de dispensado. La conexión flexible (EBW Parte No. 699-200) no se requiere para esta aplicación.

2. Conexión de Manguera Superior: (Figura B)

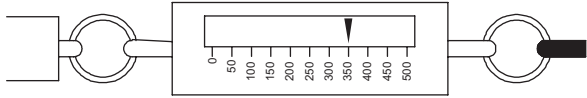
Instale el acople con la conexión flexible (EBW Parte No. 699-200) a la salida del dispensador tal como se muestra, luego instale la longitud apropiada de manguera entre el acople y la pistola de dispensado.

3. Conexión a Pistola ó a Acople Giratorio: (Figura C)

Para instalar un acople 697 cerca de la pistola o acople giratorio se deberá emplear una conexión flexible 699-200 entre el acople 697 y el acople giratorio.

4. Nota: Instale una balanza donde se habrá de instalar el Safety-Sever.

Aplique 350 libras de fuerza de distensión a varios ángulos y revise la manguera y el dispensador. Remueva la balanza y complete la instalación.



5. Emplee sellador para tubo aprobado por UL en las conexiones con rosca. No emplee cinta de Politetrafluoroetileno (PTFE).

6. Cuando se ajuste el acople a las conexiones de la manguera, use una llave solo sobre la mitad del acople adyacente a la conexión de la tubería. (Usar una llave sobre la otra mitad puede fracturar el tornillo de anclado).

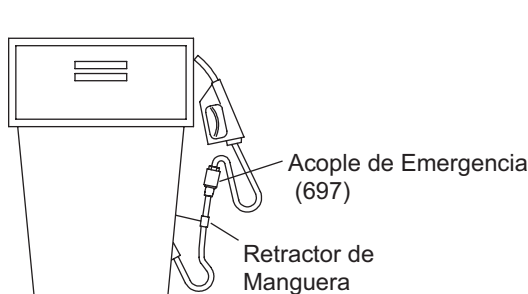


Figura A

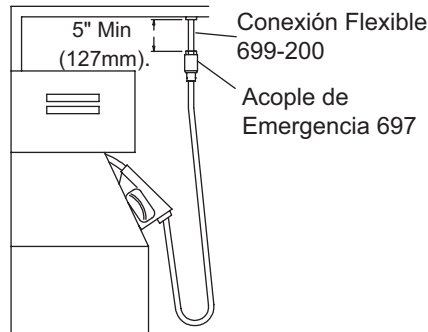


Figura B

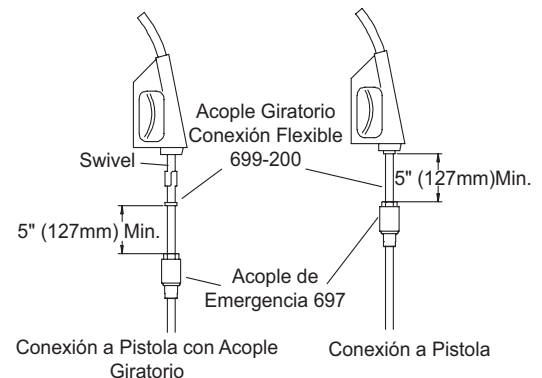


Figura C

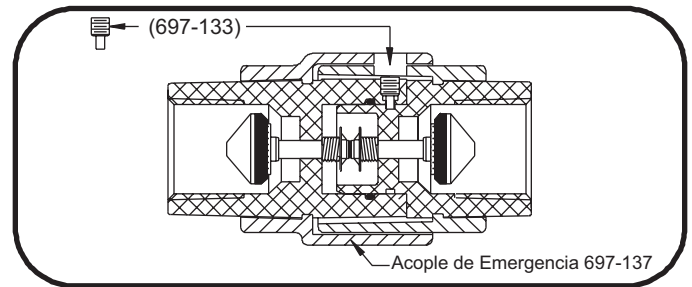
SI UNA SEPARACION OCURRE

1. Apague el dispensador y alivie la presión de la línea.
2. Examine ambas mitades por daños. Si alguna parte se ve dañada, reemplace todo el acople. (Nota: Adeguere que la porcion fracturada del tornillo sea removida)
3. Lubrique el empaque tipo O-ring con aceite ligero.
4. Reensamble la unidad empujando la mitad macho dentro la mitad hembra mientras se alínean lo orificios del tornillo de anclado hasta que las dos mitades embonen. Instale un nuevo tornillo de anclado.
5. Si el Safety-Sever no se reensambla fácilmente a mano, se deberá considerar dañado sin reparación y debiera reemplazarse.

PRECAUCIÓN

Emplee sólo tornillos de anclado EBW genuinos (697-133) para reemplazo en el acople de emergencia 697-137.

NO retire el tornillo de anclado a menos que se haya separado por emergencia de arranque.



Advertencia: Los productos EBW deberán utilizarse en acatamiento con todas las leyes y reglamentaciones federales, estatales y locales. La selección del equipo deberá estar basada en las especificaciones físicas y las limitaciones y compatibilidad del medio ambiente el material a ser manejado. EBW NO GARANTIZA FUERA DE LAS INSTANCIAS DE SU DISEÑO ESPECIFICO.



Franklin Fueling Systems

3760 Marsh Road • Madison, WI 53718 U.S.A.

Tel: +1 608 838 8786 • Fax: +1 608 838 6433 • www.franklinfueling.com

Tel: USA & Canada 1 800 225 9787 • Tel: Mexico 001 800 738 7610

